

ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ | ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ

## Cours de Grammaire

Il est important de noter que ce cours est une introduction à la grammaire amazighe. Les étudiants progressivement des leçons.

### Le mot (ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ) :

Le mot simple en amazigh est la combinaison de la base et d'affixes. Les affixes appartiennent à la classe des morphèmes et comportent des agencements variés de voyelles et / ou de consonnes indiquant des déterminations grammaticales (par exemple le genre , le nombre, la personne) qui conditionnent la base. On aura donc : Mot simple = base + affixes.<sup>1</sup>

### **Ex:**

Verbe (ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ) = ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ (la racine est ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ et les affixes sont (ⵜ...ⵜ)).

Nom (ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ) = ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ (la racine est ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵉⵜ et les affixes sont (ⵜ...ⵜ)).

<sup>1</sup> Cadi, K, « système verbal rifain », Selaf 1987, Page 32.

## Le nom (assay) :

### 1- Le nom simple (assay afrar) :

Est défini par l'association d'une racine lexicale, d'un schème et de morphèmes adjoints (affixes).

Ex :

tanelmadt : la racine lexicale c'est  $\text{ⵎⵓⵏ}$ , le schème est cette initiation du sujet parlant (moule), et les affixes sont (ta .....t) des morphèmes discontinus.

### 2- Le nom composé (assay uddis) :

Le nom composé est constitué en "deux éléments conjoints constituant un seul nom ayant sa propre signification, les modèles de composition les plus fréquents sont les suivants".<sup>2</sup>

#### a) nom + n + nom :

Ex :

- $\text{ⵏⵉⵙⵓⵏ | ⵏⵉⵙⵓⵏ}$  (afus n tewwart)
- $\text{ⵏⵉⵙⵓⵏ | ⵏⵉⵙⵓⵏ}$  (argaz n taddart)
- $\text{ⵏⵉⵙⵓⵏ | ⵏⵉⵙⵓⵏ}$  (aman n wanu)

<sup>2</sup> Voir « Livre de la nouvelle grammaire de l'amazighe », Rabat 2008 , Page 52.

**b) nom + nom :**

**Ex :**

- ⵎⴰⵎⵓ ⵎⵓⵎⵎⵉⵎⵎ (lḥaj muḥemmed)
- ⵏⵎⵎⵓⵎ ⵎⵎⵎⵎⵎⵎ (ḥenna mimunt)
- ⵏⵏⵏⵏⵏⵏ ⵏⵏⵏⵏ (jeddi ḥmed)

**c) nom + participation :**

**Ex:**

- ⵏⵏⵏⵏ ⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏ (aman iziḍen)
- ⵎⵎⵎⵎⵎⵎ ⵏⵏⵏⵏⵏⵏ (fiyar ineqqen)
- ⵎⵎⵎⵎⵎⵎ ⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏ (bnadem itenhezzan)

**3 Les noms propres (assay uddis) :**

Les noms propres sont souvent des invariables, mais parfois ils ont la forme d'un nom commun et peuvent subir des variations. Ils seront écrits en un seul mot avec l'initiale en majuscule, seulement dans le cas où ils sont réellement invariables. Ainsi on écrira :<sup>3</sup>

Ex : ⵎⵎⵎⵎⵎⵎⵏ (Mimun), ⵜⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏ (Tamimunt), ⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏ (Naḍur), ⵎⵎⵎⵎⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏ (Lḥusima) .....

<sup>3</sup> Hacène, S, « tutlayt tamazight, la langue berbère, analyse et écriture », 1998, Page 62.

ⵍⵍ

**Genre :**

Le genre est une catégorie grammaticale qui comporte deux classes : le masculin et le féminin.

**1-Le masculin (ⵍⵍ+ⵍⵍ) :**

Le masculin dans tamazight commence souvent par l'une des trois voyelles :

a, i, u.

**Ex :**

ⵍ (a) : ⵍⵓⵔⵉⵎⵓⵣ (argaz), ⵍⵏⵉⵏⵉⵔⵓⵎⵓⵣ (aḥenjir), ⵍⵏⵓⵔⵉⵎⵓⵣ (adbir)...

ⵉ (i) : ⵉⵏⵉⵉ (ili), ⵉⵏⵉⵓ (iles), ⵉⵏⵉⵣⵓⵎⵓⵣ (itri), ⵉⵏⵉⵔⵓⵎⵓⵣ (ixef) ...

ⵓ (u) : ⵓⵏⵉⵏⵉⵔⵓⵎⵓⵣ (ul), ⵓⵏⵉⵎⵓⵣ (udem), ⵓⵏⵉⵔⵓⵎⵓⵣ (uccen) ...

⇒ Mais, il y a des exceptions. Dans d'autres langues (comme le rifain), on trouve :( ⵏⵉⵓⵣ (fus), ⵎⵓⵣⵓⵎⵓⵣ (ḍar), ⵎⵓⵣⵓⵎⵓⵣ (ḍaḍ), ⵏⵉⵓⵣ (fud) sans (a) .

**2-Le féminin (+ⵍⵍ+ⵍⵍ+) :**

Le féminin est une catégorie grammaticale qui s'oppose au masculin qui se réalise par l'adjonction du morphème discontinu : +(t)...+(t) au nom masculin dont les initiales sont : a, i, u .

**Ex :**

ⵍⵏⵓⵔⵉⵎⵓⵣ (adbir) → +.ⵍⵏⵓⵔⵉⵎⵓⵣ.+ (t-adbir-t)

ⵍⵏⵉⵔⵓⵎⵓⵣ (amyar) → +.ⵍⵏⵉⵔⵓⵎⵓⵣ.+ (t-amyar-t)

ⵏⵉⵙⵉ (insi) → +.ⵏⵉⵙⵉ. (t-insi-t)

ⵓⵛⵉⵏⵏ (uccen) → +.ⵓⵛⵉⵏⵏ. (t-uccen-t).

⇒ certains noms féminins n'admettent pas la marque du féminin à la fin :

**Ex :**

+ⵏⵉⵔⵉ (tiri), +ⵏⵉⵙⵉ (tisi), +ⵏⵉⵍⵉⵍⵉⵏⵉ (ṭilelli), +ⵏⵉⵔⵉⵉ (tidi), +ⵏⵉⵣⵉⵔⵉ (taziri)

⇒ **féminin n'est pas construit sur le même radical que celui du masculin :**

**Ex :**

ⵓⵔⵙⵓⵣⵓⵣ (aryaz) → +ⵓⵔⵙⵓⵣⵓⵣ. (tamyart) / +ⵓⵔⵉⵉⵉⵉⵉⵉ (tameṭṭudt)

ⵢⵉⵙⵉ (yis) → ⵓⵔⵉⵡⵉⵏⵓ (ræwda).

⇒ dans le genre, la marque du féminin exprime l'opposition **unitaire /collectif.**

**Ex :**

Collectif	Unité
ⵓⵔⵉⵔⵉⵙⵉⵙⵉ (rfiras)	+ⵓⵔⵉⵔⵉⵙⵉⵙⵉ. (tafirast)
++ⵓⵔⵉⵉⵉⵉⵉⵉⵉ (tteffah)	+ⵓⵔⵉⵉⵉⵉⵉⵉⵉⵉ. (tateffaht)

**Nombre (amdan):**

Dans le nombre on distingue le singulier et le pluriel. La distinction entre le pluriel et le singulier se manifeste par plusieurs modifications :

- 1) changement de préfixes ;
- 2) suffixation (adjonction d'un suffixe);
- 3) modification de la base.

**a- le pluriel externe (amagut n berra):**

Le nom ne subit pas de transformation ni de modification interne. Au niveau de la base seule la voyelle initiale qui ◦ (a) se transforme en ξ(i), de même il y a l'adjonction d'un suffixe ...l(n) aux noms masculins et ....ξl (in) aux noms féminins.

**Ex:**

◦-λIIξO (a-ḥenjir)      →      ξ-λIIξO-l (i-ḥenjir-n),

◦-OXoЖ (a-ryaz)      →      ξ-OXoЖ-l (i-rgaz-n),

◦XXoC (a-xxam)      →      ξXXoC-l (ixxam-n)

+-θO◦+ (t-abrat)      →      +-ξθO◦+ξl (t-ibrat-in)

+◦λIIξO.+ (t-aḥenjir-t)      →      +-ξλIIξOξl (t-iḥenjirin) )

+◦CҮ◦O.+ (t-amyar-t)      →      +-ξCҮ◦O.ξl (t-imyar-in)

**b- le pluriel interne (amagut agwnsan/ n daxxer) :**

Dans ce cas, le pluriel est obtenu par l'alternance d'une voyelle interne rarement une consonne. Aucun suffixe ne s'adjoint à la forme de base.

**Ex :**

ⵍⵀⵎⵓⵔ (axbuc) → ⵍⵀⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔ (ixubac),

ⵍⵀⵎⵓⵔ (adrar) → ⵍⵀⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔ (idurar),

ⵍⵀⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔ (aşurif) → ⵍⵀⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔ (işuraf)

ⵍⵀⵎⵓⵔ (amcan) → ⵍⵀⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔ (imucan)

ⵍⵀⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔ (ayanim) → ⵍⵀⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔ (iyunam)

**c- le pluriel mixte ( amagut icarcen/ irwin):**

Dans cette catégorie, le pluriel est obtenu par l'alternance d'une voyelle interne ou d'une consonne et par l'adjonction du suffixe ...ⵉⵎⵓⵔ (.../e/n) / ... ⵍⵀⵎⵓⵔ (an).

**Ex:**

ⵍⵀⵎⵓⵔ (aḍaḍ) → ⵍⵀⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔ (iḍuḍan),

ⵍⵀⵎⵓⵔ (afus) → ⵍⵀⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔ (ifassen),

ⵍⵀⵎⵓⵔ (izi) → ⵍⵀⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔ (izan)

ⵍⵀⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔ (awessar) → ⵍⵀⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔⵉⵎⵓⵔ (iwessura)

**Cas exceptionnel :**

ⵏⵓ (anu)            → ⵏⵓⵜⵏ (anuten)

ⵓⵍ (ul)             → ⵓⵍⵏⵓⵍⵏ (ulawen)

ⵏⵓⵓ (aber)        → ⵏⵓⵓⵗⵏⵏ (abriwen)

**4-Des noms qui existent au pluriel et n'ont pas de singulier :**

**Ex :**

ⵏⵏⵏ (adan), ⵗⵉⵙⵉⵎⵏⵏ (ijiman). ⵓⵔⵗ (raḥ), ⵍⵏⵏ (fad) , ⵗⵗⵉⵎⵎⵓⵔ, ⵜⵗⵗⵉⵎⵎⵓⵔ  
 (tizemmar) , ⵏⵏⵏ (aman), ⵗⵉⵎⵏⵏⵗ (imndi), ⵏⵓⵗ (ayi) ...

**- Le diminutif (asemzi):**

Le morphème discontinu + (t)..... + (t) peut également exprimer le diminutif\_\_mot ayant une valeur méliorative / appréciative.

**Ex :**

ⵏⵍⵓⵔ (afus)            → ⵜⵍⵍⵓⵔⵜ (tfust)

ⵏⵗⵗⵉⵎⵎⵓⵗ (ⵏⵗⵗⵉⵎⵎⵓⵗ)        → ⵜⵏⵗⵗⵉⵎⵎⵓⵗⵜ (tazellift)

ⵏⵓⵗⵉⵎⵎⵓⵔ (ayembub)        → ⵜⵏⵓⵗⵉⵎⵎⵓⵗⵜ (tayembubt)







2) quand le nom est précédé des prépositions :

Ex:

- ⵛⵜⴰⵏⴰⵢⵓⵏ | ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (iṭran n użenna)
- ⵉⵣⵣⵉⵎⵉⵢ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (qqimey deg wexxam)
- ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (nniy asen i yewdan)
- ⵉⵣⵣⵉⵎⵉⵢ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (Xezzarey deg ujenna)
- ⵉⵣⵣⵉⵎⵉⵢ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (iruh x uyyul)
- ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (neggwar yar wurar)
- ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (neggwar s yili nney d azirar)

3) quand le nom est précédé d'un coordonnant :

Ex:

- ⵏⵏⵓⵣⵓⵣ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (Argaz d temyart)
- ⵏⵏⵓⵣⵓⵣ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (taḥenjirt d uḥenjir)
- ⵏⵏⵓⵣⵓⵣ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (tayyut d usinu)

4) quand le nom est composé :

Ex:

- ⵏⵏⵓⵣⵓⵣ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (ayt usammar)
- ⵏⵏⵓⵣⵓⵣ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (suyt usammar)
- ⵏⵏⵓⵣⵓⵣ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (bu yselman)
- ⵏⵏⵓⵣⵓⵣ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (m yiwaren)
- ⵏⵏⵓⵣⵓⵣ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ (bu thendect)

◆ Les marques de l'état d'annexion :

a- Nom est masculin :

1-préfixation d'une semi-voyelle : w/y

- le w devant la voyelle a et u :

Ex:

• ⵏⵓⵎⴰⵏ (a- aman) → ⵏⵓⵎⴰⵏ | ⵏⵓⵎⴰⵏ (tara n **waman**)

• ⵓⵏⵓⵏ (u- ul) → ⵏⵓⵏⵓⵏ | ⵏⵓⵏⵓⵏ (leḥriq | **wul**)

- le y devant la voyelle i :

Ex :

• ⵏⵓⵏⵓⵏ (i- ilef) → ⵏⵓⵏⵓⵏ | ⵏⵓⵏⵓⵏ (ifri n **yilef**)

• ⵏⵓⵏⵓⵏ (i- iles) → ⵏⵓⵏⵓⵏ | ⵏⵓⵏⵓⵏ (aksum n **yiles**)

1) la substitution d'une semi-voyelle w/y

Ex:

• ⵏⵓⵏⵓⵏ (anzar) → ⵏⵓⵏⵓⵏ (wenZar)

• ⵏⵓⵏⵓⵏ (axxam) → ⵏⵓⵏⵓⵏ (wexxam)

• ⵏⵓⵏⵓⵏ (adrar) → ⵏⵓⵏⵓⵏ (wedrar)

• ⵏⵓⵏⵓⵏ (insi) → ⵏⵓⵏⵓⵏ (yensi)

• ⵏⵓⵏⵓⵏ (ixsan) → ⵏⵓⵏⵓⵏ (yexsan).

**2) l'alternance vocalique o(a) → u (u) :**

La voyelle initiale du nom masculin se transforme en u.

**Ex :**

- oOξHξ (arifi) → uOξHξ (urifi)
- oH8O (afus) → uH8O (ufus)
- oOξOξ (ariri) → uOξOξ (uriri)

**2) les marques du féminin. :**

**a- chute totale de la voyelle initiale :**

La voyelle initiale o(a)/ ξ (i) de l'état libre tombe en passant à l'état d'annexion.

**Ex :**

- +oH8ɣ+ (tafuyt) → +H8ɣ+ (tfuyt)
- +oɣξOξ (taziri) → +ɣξOξ (tziri)
- +oCɣOo (tameyra) → +CɣOo (tmeyra)

**b) chute partielle de la voyelle initiale :**

Contrairement à la forme précédente, la voyelle initiale (a)/(i) tombe et laisse apparaître la voyelle (e) en rifain .

**Ex :**

- +o^∧θξo+ (tadbirt) → +%∧θξo+ (tedbirt)
- +o□γo+ (tamyart) → +%□γo+ (temyart)
- +oθoξ∧+ (tabridt) → +%θoξ∧+ (tebridt)
- +o⊙⊙oξ+ (tassrit) → +%⊙⊙oξ+ (tessrit)

⇒ Il y a des noms féminins irréguliers ou syncrétisme qui restent invariables en état d'annexion (non marqué) :

**Ex :**

- +o∧∧o+ (taddart) → +o∧∧o+ (taddart)
- +ξoξ (tiri) → +ξoξ (tiri)
- +oOo (tara) → +oOo (tara)
- +o□o (tama) → +o□o (tama)

### Les Références

- ✓ EL MOUJAHID.H, **grammaire générative du berbère, Morphologie et Syntaxe du nom en Tachelhit**, université Rabat, 1997.
- ✓ Hamimi Gaya, (1997), **grammaire et conjugaison amazigh**, éditions L'Harmattan .
- ✓ Kossmann Maarten :
- ✓ KADDOUR.K, **Le verbe en tarifit, Formes, structures et Valences.**, 1981.
- Kossmann Maarten :
  - (2000), **Esquisse grammaticale du Rifain oriental**, Selaf, n° 387 paris- louvain .
  - (1997), **Grammaire du Parler Berbère de Figuig (Maroc oriental)**, Selaf, n° 364, Editions Peeters, Paris- Louvain .
- ✓ Lafkioui Mena (2007), « Atlas linguistique des variété berbères du Rif », chapitre 3 : **Géographie linguistique variété berbère du rif morphologique et syntaxe**, Rüdiger Köppe Verlag.
- ✓ **La nouvelle grammaire de l'amazighe**, IRCM, Rabat, 2008.
- ✓ DUBOIS.J, **Grammaire structurale du français : nom et pronom**, Larousse, Paris, 1965.
- ✓ Mohammed Chami (1979), **un parler amazigh du rif marocain : approche phonologique et morphologique**. Thèse pour le doctorat de troisième cycle. Université Paris V, Sorbone.

- ✓ SAA Fouad, (2010), **quelques aspects de la morphologie et de la phonologie d'un parler amazighe de figuig**, Publication de l'institut Royal de la Culture Amazighe, Centre de L'aménagement Linguistique (CAL), Série : n° 12, Imprimerie : EL Maàrif Al Jadida – Rabat .
- ✓ Sadiqi Fatima et Ennaji Moha, (2004), **A grammar of amazigh**, Pars Lettres 25 , faculté des Lettres et des Sciences Humaines Dhar EL Mehraz-fés, Imprimerie de Fédala, Mohammedia.
- ✓ Quitout Michel, (1997), **Grammaire Berbère (rifain, Tamazight, chleuh, kabyle)**, L'harmattan.

● اعمر مفتاحة، وآخرون :

- (2010)، **خط وإملائية الأمازيغية**، منشورات المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية، سلسلة الترجمة، رقم 17، مطبعة المعارف الجديدة، الرباط .
- (2006)، **مدخل إلى اللغة الأمازيغية**، منشورات المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية، مركز الترجمة والتوثيق والنشر والتواصل، سلسلة الترجمة، رقم- 17- (كراسات) ، مطبعة برنت بالرباط.